

Supplication in Seeking Asylum with God

His Supplication in Seeking Asylum with God

دُعَاؤُهُ فِي اللَّجَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

اللَّهُمَّ إِنْ تَشَاءُ تَعْفُ عَنَّا فَيَفْضُلِكَ ،

O God, if Thou willest, Thou wilt pardon us through Thy bounty

وَأَنْ تَشَاءُ تُعَذِّبْنَا فَبَعْدُكَ. فَسَهِّلْ لَنَا عَفْوَكَ بِمَنِّكَ ،

and if Thou willest, Thou wilt chastise us through Thy justice. So make our ways smooth to Thy pardon through Thy kindness

وَأَجِرْنَا مِنْ عَذَابِكَ بِتَجَاوُزِكَ; فَإِنَّهُ لَا طَاقَةَ لَنَا بِعَدْلِكَ،

and grant us sanctuary from Thy chastisement through Thy forbearance, for none of us has the endurance for Thy justice

وَلَا نَجَاةَ لِأَحَدٍ مِنَّا دُونَ عَفْوَكَ.

and none of us can reach deliverance without Thy pardon!

يَا غَنِيِّ الْأَغْنِيَاءِ هَا نَحْنُ عِبَادُكَ بَيْنَ يَدَيْكَ

O Richest of the rich! Here we are, Thy servants, before Thee.

وَأَنَا أَفْقَرُ الْفُقَرَاءِ إِلَيْكَ فَأَجْبِرْ فَاقْتِنَا بِوُسْعِكَ ،

I am the neediest of the needy toward Thee, so redress our neediness through Thy plenty

وَلَا تَقْطَعْ رَجَاءَنَا بِمَنْعِكَ فَتَكُونُ قَدْ أَشْقَيْتَ مَنْ اسْتَسْعَدَ بِكَ ،

and cut us not off from our hopes through Thy withholding, lest Thou makest wretched him who seeks felicity through Thee

وَجَرَمْتَ مَنْ اسْتَرْفَدَ فَضْلَكَ.

and deprivest him who seeks help from Thy bounty!

فَإِلَى مَنْ حِينُذْ مُنْقَلَبُنَا عَنْكَ ،

Then to whom would we return after Thee?

وَالِي أَيْنَ مَذْهَبُنَا عَنْ بَابِكَ ،

Where would we go from Thy gate?

سُبْحَانَكَ نَحْنُ الْمُضْطَرُونَ الَّذِينَ أُوجِبَتْ إِجَابَتُهُمْ ،

Glory be to Thee! We are the distressed, the response to whom Thou hast made incumbent,

وَأَهْلُ السُّوءِ الَّذِينَ وَعَدْتَ الْكَشْفَ عَنْهُمْ.

the people from whom Thou hast promised to remove the evil.

وَأَشْبَهُ الْأَشْيَاءِ بِمَشِيَّتِكَ ،

That thing most resembling Thy will

وَأُولَى الْأُمُورِ بِكَ فِي عَظَمَتِكَ رَحْمَةً مَنِ اسْتَرْحَمَكَ،

and that affair most worthy for Thee in Thy mightiness is showing mercy to him who asks Thee for mercy

وَعَوْثُ مَنْ اسْتَغَاثَ بِكَ، فَارْحَمْ تَضَرُّعَنَا إِلَيْكَ،

and helping him who seeks help from Thee. So show mercy upon our pleading with Thee

وَأَغْنِنَا إِذْ طَرَحْنَا أَنْفُسَنَا بَيْنَ يَدَيْكَ.

and free us from need when we throw ourselves before Thee!

اللَّهُمَّ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ شِمَتَ بِنَا إِذْ شَايَعَنَاهُ عَلَى مَعْصِيَتِكَ،

O God, Satan will gloat over us if we follow him in disobeying Thee,

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

so bless Muhammad and his Household

وَلَا تُشِمِّتْهُ بِنَا بَعْدَ تَرْكِنَا إِلَيْهِ لَكَ،

and let him not gloat over us after we have renounced him for Thee

وَرَغَبْتَنَا عَنْهُ إِلَيْكَ.

and beseeched Thee against him!
